

<b>Vorwort</b>	<b>3</b>
<i>Reiner Hoeck</i> <b>10 Jahre Deutsche Crohn/Colitis Stiftung</b>	<b>6</b>
<b>Reisen mit CED</b>	
<i>Bettina Winz</i> <b>Zebraaugenblicke</b>	<b>14</b>
<i>Franz Metternich</i> <b>Unterwegs mit der transsibirischen Eisenbahn</b>	<b>18</b>
<i>Marga Ratzlaff</i> <b>Mit dem Postschiff die Küste Norwegens entlang</b>	<b>24</b>
<i>Fritz Johann Andrzejewski</i> <b>Reiseerfahrungen im Wechselschritt</b>	<b>28</b>
<i>Uwe Baltruschat</i> <b>Reisen mit CED macht munter!</b>	<b>32</b>
<i>Alexander Körting</i> <b>Was ist uns CED-Betroffenen am Reisen wichtig?</b>	<b>34</b>
<i>Burkhard Stork</i> <b>Ich bin dann mal weg – Hape Kerkeling pilgert mit Morbus Crohn-Botschafterin</b>	<b>36</b>
<i>Monika Kohnle</i> <b>Reisen mit Stoma</b>	<b>40</b>
<i>Dipl. oec. troph. Katrin Feuser, Prof. Dr. med. Stephan C. Bischoff</i> <b>Was darf ich auf Reisen essen?</b>	<b>44</b>
<b>Neue EU Sicherheitsvorschriften an Flughäfen</b>	<b>48</b>
<b>Medizinische Hinweise</b>	<b>50</b>
<i>Georg Medelnik</i> <b>Krank im Ausland – richtig versichert?</b>	<b>52</b>
<b>Wenn aus der Reise nichts wird...</b>	<b>56</b>
<b>EFFCA – Wo es CED gibt, gibt es auch Selbsthilfe</b>	<b>58</b>
<b>Alarm im Darm! Und dann?</b>	<b>62</b>

# **Medizin Aktuell**

---

Kurz berichtet	68
<i>MD Dr. med. Jörg Carstensen</i> Sozialmedizin? Was ist das?	70
<i>Dr. med. Bernd Bokemeyer</i> Sport und CED: „Bloß nicht“ oder „viel mehr“?	75
<i>Henning Heilmann</i> Marathonlauf trotz Pouch	76
<i>Jan Feldner</i> Und ich habe es doch geschafft!	78
<i>Katrin Grüber, Ute Kalender</i> Raus aus dem Elfenbeinturm – Das Institut Mensch, Ethik und Wissenschaft (IMEW)	81
<i>Thomas Werner Hackländer</i> Vier Tage auf der Ärztetagung	84
Sind Schübe im Winter häufiger?	89

## **Leserforum**

---

Informationen von Betroffenen	90
Kontakte	92

## **DCCV Journal**

---

Weihnachtsgruß des DCCV-Vorstands	93
Kurz berichtet – aus Vorstand und Geschäftsstelle	94
<i>Burkhard Stork</i> Die Zukunft des Verbands	97
<i>Burkhard Stork</i> DCCV und Gastro-Liga setzen erfolgreiche Kooperation fort	98
<i>Jens Hupfeld</i> Herbst-Treffen der ehrenamtlich Aktiven in Düsseldorf	99
Aktive für Landesverbände und Arbeitskreise gesucht	100
<i>Neu in der Bundesgeschäftsstelle:</i> <i>Susanne In der Smitten</i>	101
<i>Anny Becker</i> Mehr Raum für komplementäre Medizin	102

<i>Lutz Morgenstern</i> Arzt und Familien im Gespräch	104
<i>KEI-Team</i> Neue Informationen für Lehrerinnen und Lehrer	106
<i>Julia Fleckenstein</i> Treffen des AK Youngsters in Würzburg	108
<i>Susanne Kaplan</i> European Youth Meeting 2006 Budapest	111
Krankenkassen fördern die DCCV e.V.	114
<i>Ulrich Swaczyna</i> Erstes APS am Bethesda Mönchengladbach	115
<i>Silke Mühlendyck</i> Seminar für Kontaktpersonen im September 2006	117
<b>CROHN-COLITIS-TAG 2006</b>	
... Delmenhorst	119
... Hildesheim	122
... Jena	123
... Pimasens	125
... Schwäbisch Gmünd	127
<i>Julia Malzburg</i> 20 Jahre Crohn/Colitis SHG Siegburg	128
<i>Karl Loritz</i> 15 Jahre Crohn/Colitis SHG Würzburg	130
<i>Sabine Brosy</i> Wieder ein Jahr neigt sich dem Ende – Gedanken der SHG Celle –	132
<b>Tipps+Termine</b>	
DCCV-Veranstaltungen	135
<b>DCCV-JAHRESTAGUNG 2007 UND JUBILÄUMSVERANSTALTUNG</b>	
Einladung nach Tübingen	136
Vorläufiges Programm der DCCV-Jahrestagung	138
Vorläufige Tagesordnung der DCCV-Mitgliederversammlung	140

## **BUCHBESPRECHUNG**

---

<i>Susanne In der Smitten</i> DCCV-Patientenratgeber wieder aufgelegt	141
<i>Tatjana Wiedemann</i> Wäre doch nur schon morgen ...	142
<i>DCCV-Ratgeber für Jugendliche</i> „Mein Darm ist krank – und nun?“	143
DCCV Internetportal	144

## **Recht + Politik**

---

Kurz berichtet	145
<i>Fragen zum DCCV-Sozialrechtsschutz</i> Ein Interview mit Rechtsanwältin Inge Buckmüller	146
Das leistet die DCCV bei sozialrechtlichen Problemen der Mitglieder	148
<i>Hans-Jürgen Otto</i> Eine Kündigung ist immer wieder ein großes Problem für die Betroffenen	149
<i>Werner Pramschüfer</i> Stufenweise Wiedereingliederung in das Erwerbsleben	151
<i>Hans Jürgen Otto</i> Abschläge bei der Rente wegen verminderter Erwerbsfähigkeit vor dem 60-ten Lebensjahr vom Bundessozialgericht abgelehnt	153
<i>Manfred Krämer</i> ...und keiner geht hin? Patienten- beteiligung im Gesundheitswesen	155
Patientenvertreterinnen und -vertreter gesucht!	158
Telefontipps zum Sozialrecht	159
Die DCCV-Beitragsordnung	160

## **Kontakt zur DCCV**

---

Gremien und Landesverbände	161
Geschäftsstelle und Impressum	163